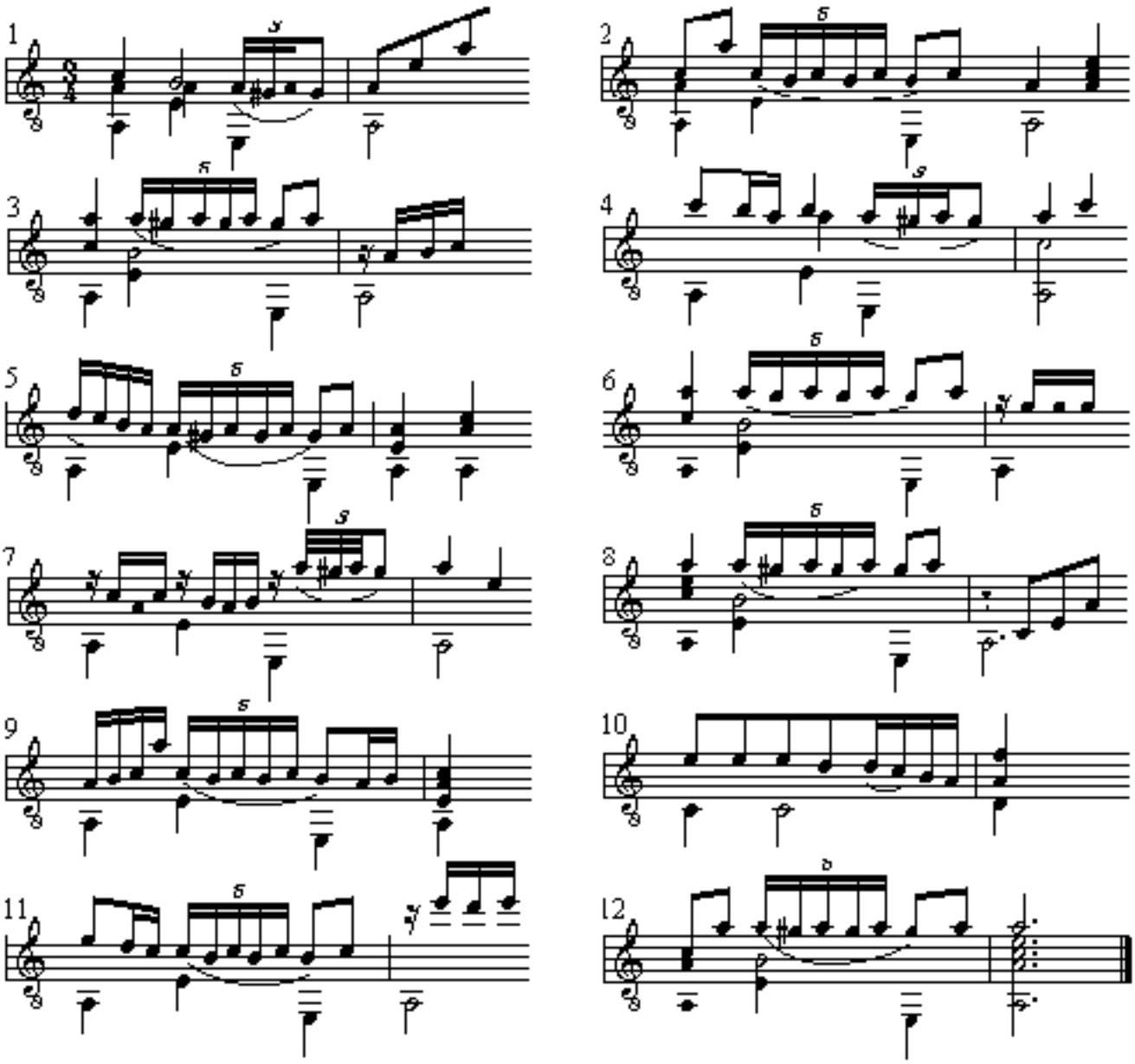
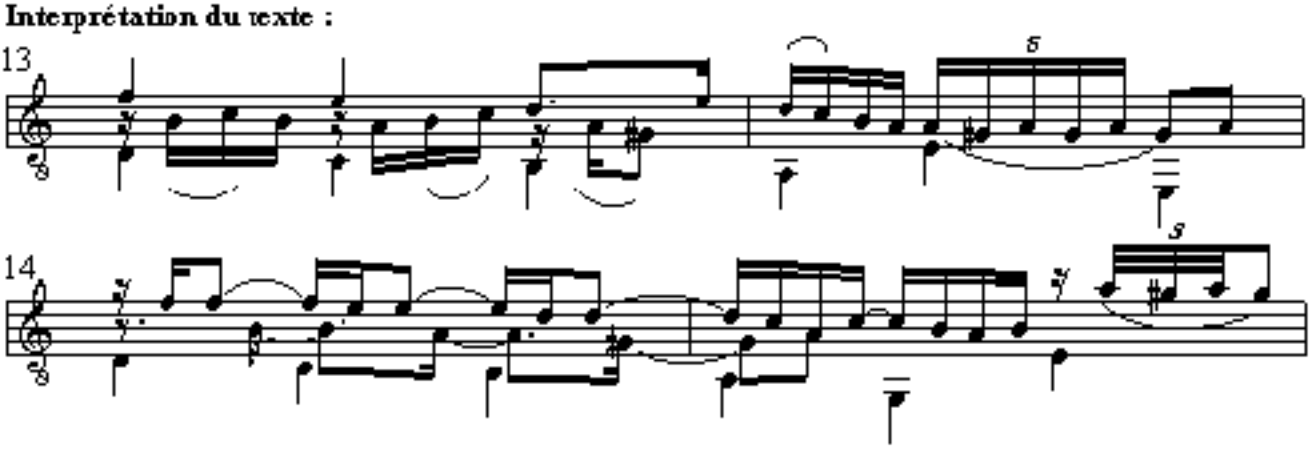
Notes sur la Transcription et l'Ornementation

Cette Ciaconna (Chaconne) n'appartient à aucune Suite . C'est donc au titre de pièce isolée dans l'oeuvre de Sylvius Leopold WEISS qu'elle est présentée ici. Comme pour toute transcription se pose le problème de la fidélité à l'original. : ici, la ligne de basse a du être parfois remontée d'une octave pour être jouable à la guitare et quelques rares basses ne peuvent être tenues autant que le texte l'indique. L'interprétation sera réussie si la magie du son du Luth Baroque est remplacée par celle du son de la Guitare. C'est dire que le "style" de l'interprétation sera déterminant.. L'ornementation étant par avance "libre" et non mesurée, c'est à titre purement indicatif que sont données les suggestions ci- dessous.

Ornementation proposée :



Interprétation du texte :



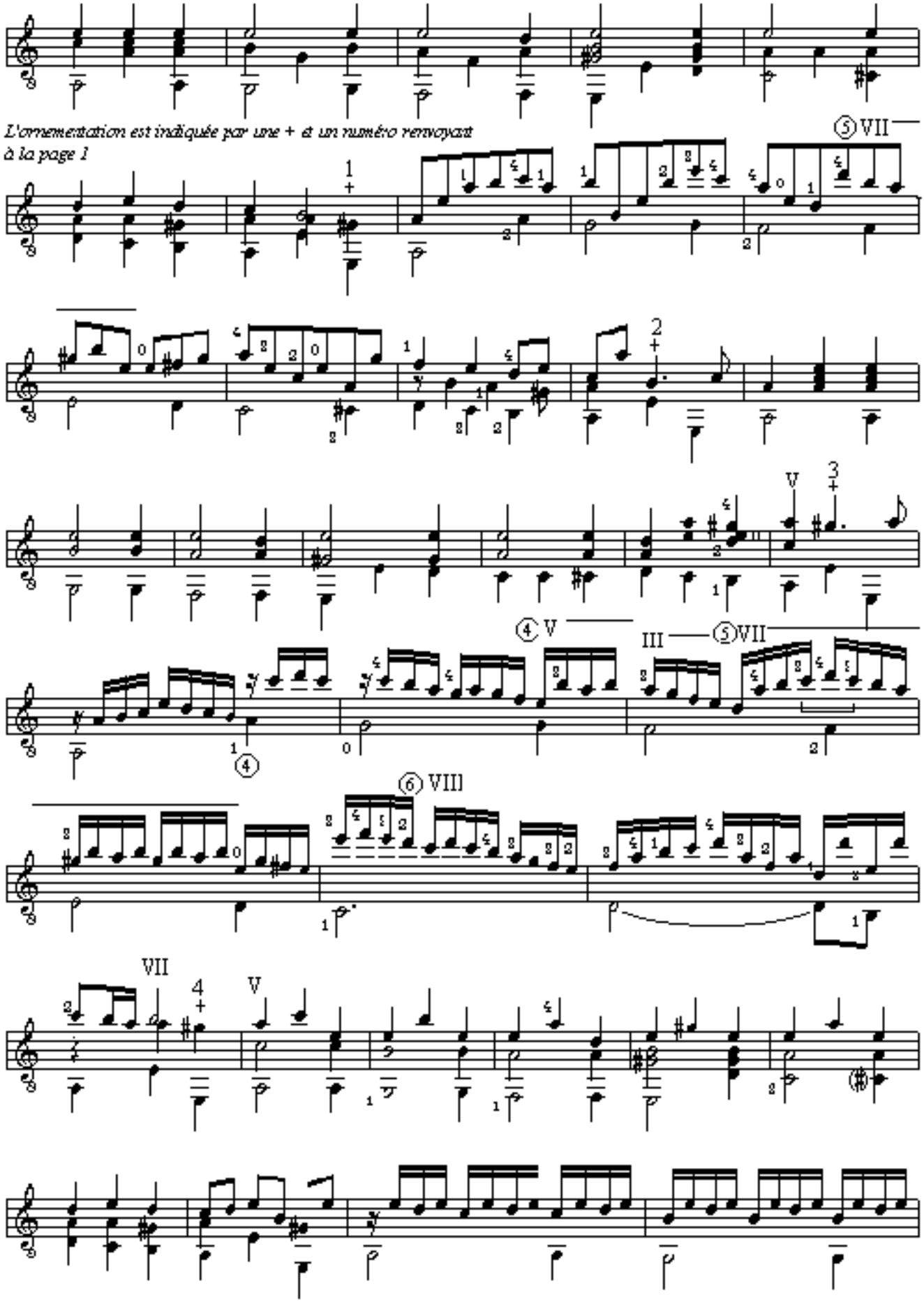
CIACONA

pour le Luth baroque

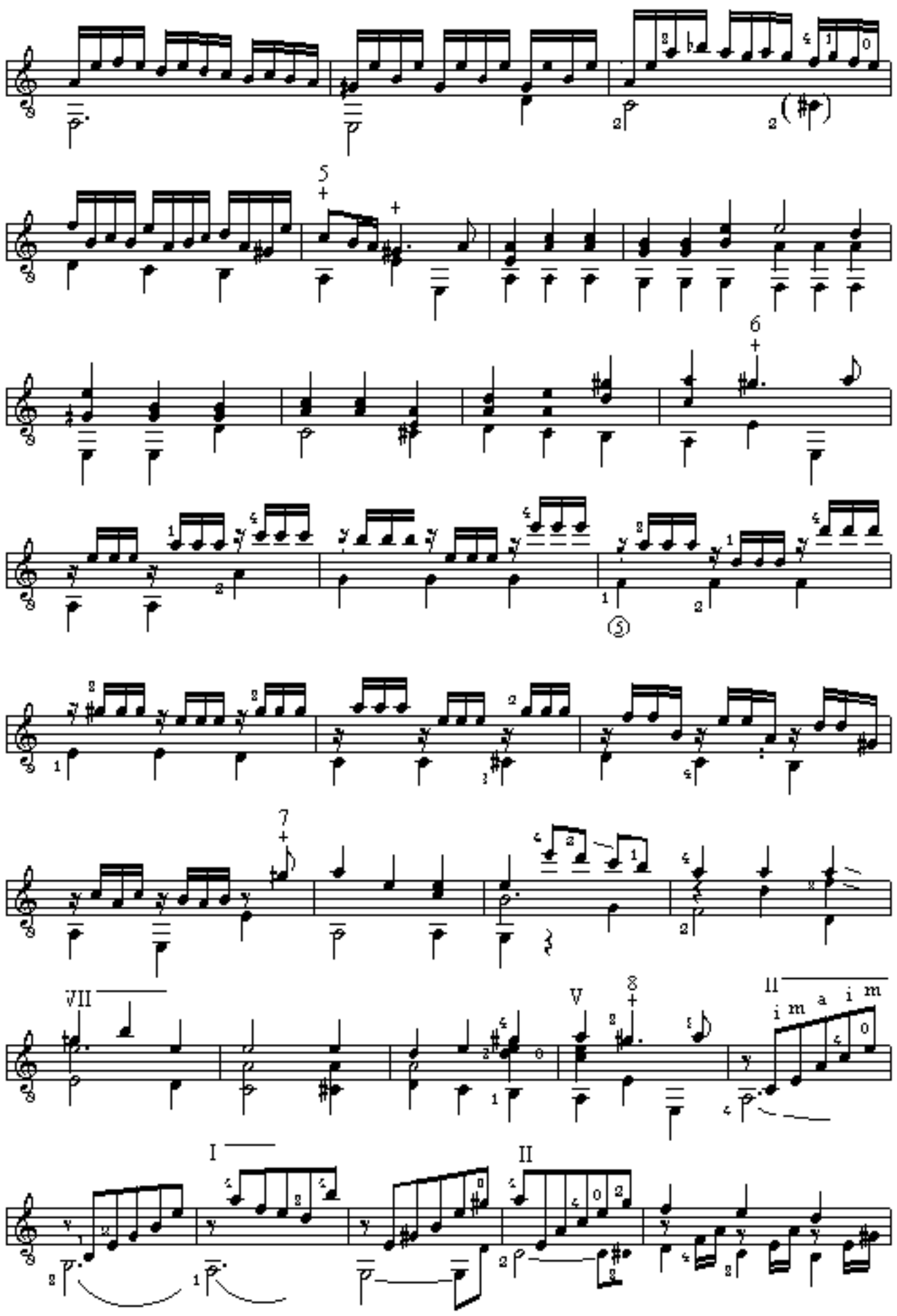
Sylvius Leopold WEISS
.686 - 1720

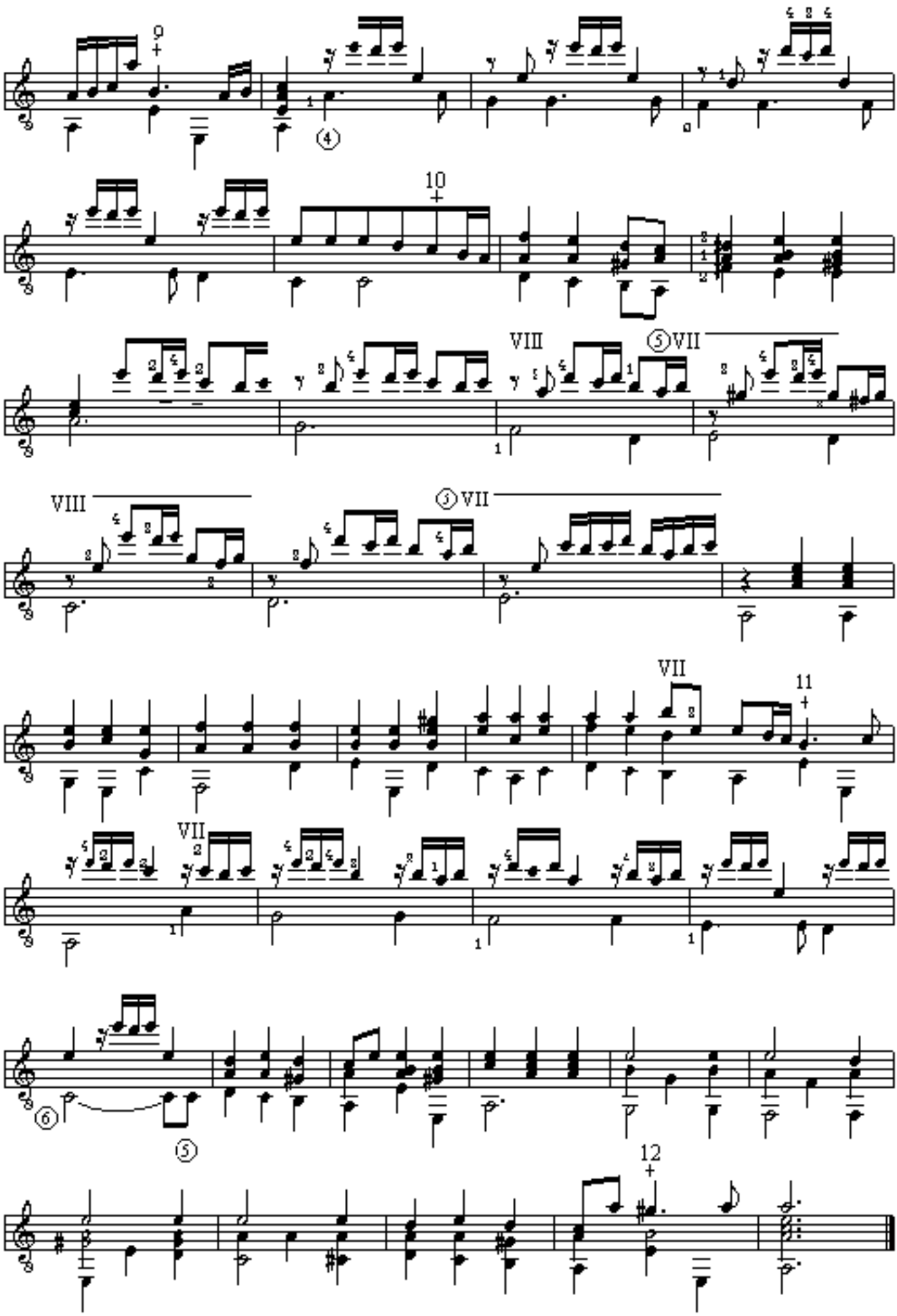
Transcription pour Guitare
par François CASTET

L'ornementation est indiquée par une + et un numéro renvoyant à la page 1



© François CASTET 1996


5
6
7
8
VII
V
II
I
II
i m a i m


9
10
VIII
5 VII
VIII
3 VII
VII
11
VII
6
5
12